

Versender

[A18741] Aptiv Services 2 France SAS
Z.I. des Longs Reages
28230 Epernon Cedex
Frankreich

Auftrag

AX4 - Nr.: 580515143
24.10.2025



580515143

Spedition

Rudolph General Solutions GmbH
Logistikring 4
85084 Reichertshofen / Langenbruck
Deutschland

LEONI

1. AX4 Nr.	Sendungsstatus	Ref.	Zustelldatum	Gewicht	Frankatur	Nachnahme	Empfänger
580515143	Lieferung	04609423	22.10.2025	45.0 kg		nein	[W68DE] LEONI Wiring Systems de Paraguay S.R.R. BU SI Juan Pablo Ocampos, San Isidro, 1581 Asuncion Paraguay Abw. Empfangsaddr. Rudolph General Solutions GmbH Logistikring 4 85084 Reichertshofen / Langenbruck Deutschland

Markierung	Anzahl	Verpackungsart	Inhalt	Gewicht(kg)	L/B/H(cm)	Volumen	LM	Ref 1 Ref 2 Ref 3
1.	1	Palette	Automotive parts	45.0	80/120/30	0.288		

Vermerke:

Total Cardboxes on Pallets : 0

Export declaration Invoice Value
25FRD65010115490B1 780372 688.43 EUR

Anzahl Colli gesamt: 1.0 Gesamtgewicht: 45.0 kg



Sendung ordnungsgemäss und vollständig verladen
(Beanstandungen vermerken)

Entgegen genommen

Unterschrift Lager

Unterschrift Fahrer

BORDEREAU DE LIVRAISON 4609423
(AVIEXP 0105TA4P)

DATE : 14/10/2025

20:57

TELETRANSMIS

page : 1 / 1

VENDEUR OU FOURNISSEUR

APTIV SERVICES 2 FRANCE
SAS
Z.I DES LONGS REAGES
BP 50025
28231 EPERNON CEDEX
FRANCE

EXPEDITEUR

APTIV SERVICES 2 FRANCE
SAS
Z.I DES LONGS REAGES
BP 50025
28231 EPERNON CEDEX
FRANCE



DESTINATAIRE

LEONI WIRING SYST PARAGUAY
RUDOLPH Spe. & Logistik GmbH
CONSOLIDATION W68D
LOGISTIKRING 4
D-85084 REICHERTSHOFEN
W68DE

CODE VENDEUR 20860

VOTRE CONTACT :

TELEPHONE : (33)0237187600

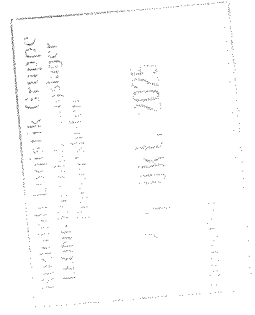
ARRIVE LE : 14/10/2025

20:57

DESIGNATION ARTICLE PAYS D'ORIGINE COMMANDE	NUMERO D'ARTICLE	QUANTITE EXPEDIEE	UNITE	TYPE DE COLIS D'UC	NOMBRE	NUM D'UC NUM LOT DATE PEREMPTION	QUANTITE PAR UC	NUMERO DE L'ORDRE	NUMERO UM
LANG S 3 2.8 G1 ETM FR - 211CL351160 680005358 -	P00004559	15000	PCE		1	29132533 20250926	15000		29132529
PC 6V MINI LET GRIS FR - 211PC069S8549 6800035513 -	P00106323	1568	PCE		4	29132530 a 29132532 20251010 29132534	392		29132529

Handwritten signature: AEWB

Handwritten signature: Jue



TRANSPORTEUR

SCHENKER DEUTSCHLAND AG
BREMER STRASSE 90

90451 NUREMBERG
FED.REP. OF GERMANY

LIEU DE TRANSIT

POIDS BRUT TOTAL : 45.2 KG
VOLUME TOTAL : 0.29 M3
NOMBRE TOTAL D'UM : 1

N° DE L'UNITE DE TRANSPORT : 3SCHNUGE
N° DE L'IDENTIFIANT TRANSPORT :

APTIV SERVICES 2 FRANCE
SAS
Z.I DES LONGS REAGES
BP 50025
28231 EPERNON CEDEX
FRANCE
Tel : (33)0237187600

PACKING LIST / LISTE DE COLISAGE

Shipper / Pick-up : **4609423**
Printed on : 15/10/2025



Adresse Livraison / Ship-To : **27881701**
Contact : Tel :
Fax :

Transporteur / Carrier : **3SCHNUGE**
Contact : urgentparts.leoni@rudolp Tel :
Fax :

LEONI WIRING SYST PARAGUAY
RUDOLPH Spe. & Logistik GmbH
CONSOLIDATION W68D
LOGISTIKRING 4
D-85084 REICHERTSHOFEN
W68DE

SCHENKER DEUTSCHLAND AG
BREMER STRASSE 90

90451 NUREMBERG
FED.REP. OF GERMANY

Custom Document / Document Douanier :

Dès Réception, veuillez procéder à l'enlèvement de la marchandise suivante.
As of receipt, please pick-up the following goods.

Item Type	QTY	Poids/Ship Weight	Unité	Volume	Unité	
BOX	5	35.2	KG	0.29	M3	
PALETTE 80X120X30	1	10.0	KG			
POIDS TOTAL / VOLUME :			45.2	KG	0.29	M3

Prepared by / Preparé par : Faycal Oufanin



LISTE DES ARTICLES - EAD

Formulaires (3)

2 2

Art. N° (32)	Nombre et nature des colis, pièces, marques et numéros des colis (31/1)	Désignation des marchandises (31/2)			
Expéditeur/Exportateur (2)		Destinataire (8)			
Identité du moyen de transport au départ (18)		Code marchandises (33)			
Numéro de référence unique de l'envoi (7)		Déclaration sommaire/document précédent (40)			
Documents produits/Certificats (44/1)		No(s) conteneur(s) (31/3)		Numéro des scellés commerciaux (S2B)	
Mentions spéciales (44/2)		Procédure (37)	Pays export. (15a)	Pays de destin. (17a)	Masse brute (kg) (35)
Cd. ONU (44/4)	Code mode de paiement frais de transport (S29)	Type déclaration(1)	Valeur statistique (46)	Masse nette (kg) (38)	
1	1 PK FRSXB158025444	Pièces isolantes en matières plastiques, pour usages électriques			
APTIV SERVICES 2 FRANCE SAS		LEONI WS-PY-SAN LORENZO			
CAMIONNAGE		85472000 00 0000 0000			
25ELY535038C0001 FRSXB158025444		380 Z FE780372			
1005 FR65775678980 23/10/2025		1000	FR	PY	31.310
N380 FE780372 15/10/2025		EX A	429.00		23.210
2	0 PK FRSXB158025444	Fiches et prises de courant, pour une tension <= 1000 V (autres que pour câbles coaxiaux et circuits imprimés)			
APTIV SERVICES 2 FRANCE SAS		LEONI WS-PY-SAN LORENZO			
CAMIONNAGE		85366990 00 0000 0000			
25ELY535038C0001 FRSXB158025444		380 Z FE780372			
1005 FR65775678980 23/10/2025		1000	FR	PY	13.690
N380 FE780372 15/10/2025		EX A	260.00		11.970

Aptiv Services 2 France SAS
 SASU au capital de 3839020 Euros
 ZI des longs Réages
 BP25 28231 Epernon Cedex France
 Tel: (33) 02 37 18 76 00
 Telecopie: (33) 02 37 83 75 71
 775 678 980 RCS CHARTRES
 Code TVA: FR65 775 678 980
 IBAN: FR76 11689 00700 00657422002 54
 BIC : CITIFRPP
 EORI n° FR 775678980 00092

INVOICE

Page : 1

• APTIV •

FE780372

issued on: 15/10/2025

APTIV OA : 27881701

on 22/09/2017

on

Your Order :

Delivery Address : 27881701

Customer : 278817

Tel :

Fax :

LEONI WIRING SYST PARAGUAY
 RUDOLPH Spe. & Logistik GmbH
 CONSOLIDATION W68D
 LOGISTIKRING 4
 D-85084, REICHERTSHOFEN
 FED.REP. OF GERMANY

LEONI WIRING SYSTEMS DE PARA
 GUAY SRL VAT(RUC):80080122-9
 JUAN PABLO OCAMPOS
 ESQUINA / BARRIO SAN ISIDRO
 2160, SAN LORENZO
 PARAGUAY

Your VAT reg N°
 Our Contact

Payments Terms VIR 60 J DATE FACT
 Sales Terms EXW
 Due Date 14/12/2025

Your purchase order is governed solely by the APTIV General Terms and Conditions of Sale which are enclosed or overleaf.

No discount for cash payment terms

For late payments, APTIV France require, in addition to penalties for late payment at a rate equal to 3 times the legal rate of interest in effect, the payment of liquidated damages of collection costs set at 40 euros.

Line Cust Our	Your Partnumber Our Partnumber Description	Quantity Invoiced	Unit	Delivery Note Release date :	Unit Price ex VAT % Discount Net Price ex VAT	Net Value ex VAT
13	P00106323 211PC069S8549 211 PC 06 9S 8 549	1568	EA	4609423 15/10/25	0.27336	428.63
PC 6V MINI ET GRIS Your Order : 680003513 NET WEIGHT: 18.58237 KG , GROSS WEIGHT: 22.4177 KG Order Ref.: 2025-41 2025-40>2025-43 Commodity Code: 8547200090 Connecteurs Plastiques Origin: FRANCE Preference Country of Origin: FR - FRANCE Ship From :APTIV SERVICES 2 FRANCE EPERNON CEDEX FRANCE						
34	P00004559 211CL3S1160 211 CL 3 S 11 60	15000	EA	4609423 15/10/25	0.01732	259.80

APTIV Services2 France SAS
 Z.I. des Longs Réages B.P. 50025
 28231 EPERNON CEDEX
 SIRET 775 678 980 00092

B0042 / X0144 / zziV1042

Aptiv Services 2 France SAS
 SASU au capital de 3839020 Euros
 ZI des longs Reages
 BP25 28231 Epernon Cedex France
 Tel: (33) 02 37 18 76 00
 Telecopie: (33) 02 37 83 75 71
 775 678 980 RCS CHARTRES
 Code TVA: FR65 775 678 980
 IBAN: FR76 11689 00700 00657422002 54
 BIC : CITIFRPP
 EORI n° FR 775678980 00092

INVOICE

Page : 2

FE780372

issued on: 15/10/2025

APTIV OA :

on 22/09/2017

on

Your Order :

Line Cust Our	Your Partnumber Our Partnumber Description	Quantity Invoiced	Unit Unit	Delivery Note Release date :	Unit Price ex VAT % Discount Net Price ex VAT	Total Amount
	LANG S 3 2.8 G1 ETM Your Order : 680005358 NET WEIGHT: 11.97 KG , GROSS WEIGHT: 12.765 KG Order Ref.: 2025-41 2025-40>2025-43 Commodity Code: 8536699099 Connecteurs prise electrique Origin: FRANCE Preference Country of Origin: FR - FRANCE Ship From :APTIV SERVICES 2 FRANCE EPERNON CEDEX FRANCE					

Total Amount	EUR	VAT Rate	Total VAT	EUR
688.43		0.00%		0.00

APTIV Services 2 France SAS
 Z.I. des Longs Réages B.P. 50025
 28231 EPERNON CEDEX
 SIRET 775 678 980 00092

Ex Rate	
---------	--

Total Value ex VAT EUR	688.43
Total VAT EUR	0.00
Total Value inc VAT	EUR 688.43

VAT exempt, article 262 ter, I of French Tax Code

THE EXPORTER OF THE PRODUCTS COVERED BY THIS DOCUMENT DECLARES THAT, EXCEPT WHERE OTHERWISE CLEARLY INDICATED, THESE GOODS ARE OF EUROPEAN UNION PREFERENTIAL ORIGIN.

